

Little Horrors



乔布斯小时候也淘气!

每一个淘气包的脑袋里, 都有锁不住的创造力!

童话家孙幼军、金波联合推荐

# 淘气包 小精灵

任性的小女巫

6

[澳] 蒂芙尼·曼德里克 / 著

[英] 马丁·查特顿 / 绘

林潍克 / 译



湖北长江出版集团

湖北少年儿童出版社



# 淘气包 小精灵<sup>6</sup>

任性的小女巫

[澳] 蒂芙尼·曼德里克 / 著

[英] 马丁·查特顿 / 绘

林雅莉 / 译

## 图书在版编目 (CIP) 数据

淘气包小精灵.2 / (澳)曼德里克著; (英)查特顿绘; 林澹克译. —武汉: 湖北少年儿童出版社, 2012.2  
ISBN 978-7-5353-6546-0

I. ①淘… II. ①曼… ②查… ③林… III. ①儿童文学—短篇小说—澳大利亚—现代 IV. ①I611.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第005542号

著作权合同登记号: 图字17-2011-108



### 任性的小女巫

[澳]蒂芙尼·曼德里克 / 著

[英]马丁·查特顿 / 绘 林澹克 / 译

策划编辑 / 梅可 责任编辑 / 王桢磊 黄穗

美术编辑 / 雷晓玲 装帧设计 / 黄尹佳

出版发行 / 湖北少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广州嘉正印刷包装有限公司

开本 / 787 × 1092 1/32 12印张

版次 / 2012年5月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5353-6546-0

定价 / 30.00元 (全三册)

Weava the Wilful Witch

Text copyright © 2011 Sally Odgers

Illustrations copyright © 2011 Martin Chatterton

First Published in Australia by Little Hare Books an imprint of Hardie Grant Egmont

Translations rights arranged through Australian Licensing Corporation and BK Norton Agency.

Simplified Chinese copyright © 2012 Dolphin Media Co., Ltd.

本书中文简体字版权经澳大利亚Little Hare出版社授予海豚传媒股份有限公司,

由湖北少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / [www.dolphinmedia.cn](http://www.dolphinmedia.cn) 邮箱 / [dolphinmedia@vip.163.com](mailto:dolphinmedia@vip.163.com)

咨询热线 / 027-87398305 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北立丰律师事务所王清博士

邮箱 / [wangq007\\_65@sina.com](mailto:wangq007_65@sina.com)

# 目 录

蒂芙尼·曼德里克的一份笔记	1
1. 薇法·查姆	4
2. 梅莉	10
3. 薇法收到一份邀请	18
4. 薇法做了个蛋糕	24
5. 洁米·詹姆斯	36
6. 为扫把而斗争	47
7. 一个新主意	54
8. 梅莉弄断了魔法棒	61
9. 哪儿来的魔棒?	68
10. 派对的时间到了	74
11. 骚动	79
12. 梅莉的解释	82
13. 我很抱歉!	100
14. 邪恶勋章	105
蒂芙尼·曼德里克的又一份笔记	117

# 蒂芙尼·曼德里克的 一份笔记



嗨，是我，蒂芙尼·曼德里克，现在我正在自己那座看起来有点毛骨悚然，但其实非常舒适的小屋里跟你说话呢！哦，对了，我的小屋在一所女巫的巫术学院的地下。这个巫术学院专门教授那些坏的小精灵，让他们学习做一些真正的坏事情。这里离你生活的地方并不远，可是你大概从没见过它，那是因为小精灵们施了一种特殊的法术，保证你们发现不了。

整个学院由三个水中女巫管理着，她们的名字分别是梅吉·纳比、奥德·安妮和科尔斯蒂·布里克斯。

女巫们开办这个巫术学院的原因是，太多的小精灵们做了一些很善良的事情。

善良的事情并不意味着是好事，总得有一些明明白白的坏事情，这个世界才会保持一种微妙的平衡。否则，我们这些人类就会因为生活得太过安逸，慢慢地，变得懒惰和松懈起来。开办这个巫术学院就是要保持这种平衡。为了进入这所学院学习，小精灵们就必须先赢得一枚邪恶勋章，他们正在努力呢！

接下来要讲的是薇法·查姆的故事，这个固执的小女巫下定决心要得到一枚邪恶勋章，尽管她的姐姐竭尽全力地想要阻止她。

我并没有亲身经历这个故事，不过薇法和姐姐梅莉，在硫磺石大楼里碰到的问题，小魔怪基特全都告诉我了。我保证过不告诉任何人……但

是你能替我保守秘密的，对吧？

你一定可以的！

那么，听着……并且记住，我告诉你的故事，  
你绝对不能透露给任何人，一个字都不行！

## 1. 薇法·查姆



“我才不去什么女巫大会呢！”薇法·查姆说，“谁会想要去一个到处都是女巫的无聊聚会，而且居然还要花上整整一周时间？”

她挥了挥手中的魔法棒，桌子上果酱罐的盖子就自动拧开，飘在空中，露出了罐子里满满的黑色魔力果酱。薇法微笑着，用鼻子嗅了嗅果酱里散发出来的诱人香味，这可是用由黑莓、



糖和魔法混合而成的。

薇法的爸爸比弗利，正默默地注视着自己的女儿。“薇法，你会爱上女巫大会的，”他说，“要是你进了那所专门为坏精灵创办的学校，这可就是我们最后一次一起去参加女巫大会了！”

“没有梅莉的女巫大会，一点儿也不好玩，”薇法说道，她放下了手中的魔棒，“所有人都在谈论着往昔的时光。”梅莉是薇法的姐姐，一年前她离开了魔杖村，去大学里念书了。

“但是，不去女巫会的话，你打算干点什么呢？”比弗利问道。

“我可以和梅莉一起待在魔杖学院里，”薇法说，“我已经很久没有见到她了。”她咯咯咯地笑了起来，“梅莉是那么地坏，而且又有趣。还记得她对那些果酱罐头施展的弹跳魔法吗？那些罐头碎片散落得到处都是，而她还假装在清

扫它们！”

“嗯……”比弗利应和着。

“你还记得她上一次假期回来的时候发生的事吗，她假装弄丢了自己的魔法棒，然后干什么事儿都没有使用自己的魔法？”薇法高兴地感叹道。

“薇法——”比弗利想说点什么。

“我会带这些果酱去那儿，到时候，我们就可以做黑色魔法饼干了。等我进了学校，先给那些管事儿的女巫们做几个。她们管那个地方叫什么来着？女巫们的巫术学院？”

“薇法！”比弗利打断了她的遐想，“我得跟你说些关于梅莉的事情。”

“什么？”

“其实，梅莉已经不在那个学院了，”比弗利说，“她在……”他深深地叹了口气，“我应



该早点告诉你的。她现在住在城里。”

“和人类待在一块儿吗？”薇法再次高兴地咯咯咯地笑了出来，“那就更好了！我们会有更多乐子的。我可以跟梅莉一块儿捉弄那些人类了！”说完，她拖着笨重的鞋子咔哒咔哒地朝自己的房间走去。

爸爸跟在她的后面。“薇法，你这会儿不应该去探望梅莉，”他说，“她已经不再是过去那

个样子了。”

“为什么不行？”薇法披上了她的那件崭新的斗篷，“我的头骨皮带扣到哪儿去了？”

“用你的女巫视力<sup>①</sup>找找看。”比弗利说。

“好的！”薇法取下她的长筒袜，然后在上面拍了拍。“爸爸，我的魔法棒在哪里？”她需要用魔杖来打开她的女巫视力，“一定是我刚才用它打开果酱罐的盖子后落在那了。”她说。

比弗利摇了摇头。“薇法，你必须得更加细心一点儿。你知道那句古话的：丢了魔杖的女巫最没用；要是掉进池塘就会沉下去！”

薇法在厨房里搜索着。“或许它掉到地板上，滚到什么地方去了，”她嘟囔着弯下腰来，在橱柜底下摸索着。“啊，在这里！”

---

①女巫视力是当女巫们找不到东西的时候使用的特殊魔法。它能够让那些不见的东西更容易被找到。

她把魔法棒拽出来，抖落积在上面的灰尘。“可是……”她惊讶地盯着这根魔棒，“这根不是我的，是梅莉的！噢，她在学院里有了根新的，一定是这样。”

薇法在附近的地板上找到了她的头骨皮带扣，用它系紧了身上的斗篷。然后，她在餐桌底下找到了自己的那根魔杖，并把它塞进了长筒袜里。她想了一小会儿，把那根旧的魔杖也塞了进去。她想把它带给梅莉，给她一个惊喜！

## 2. 梅莉



那天晚上，薇法骑着她的扫帚飞过了城市上空。城市里的街道上，到处都是五彩斑斓的霓虹灯。

她的姐姐就生活在下面这座城市里的某个地方。薇法从长筒袜里取出魔杖。“找到梅莉！”她指示道，并开启了她的女巫视力。她闭上眼睛，挥舞着手中的魔杖，指向下面的城市建筑群。

当她再次睁开眼睛的时候，目光锁定了一栋高大的公寓楼。

“我来啦！”薇法大声呼喊，猛地俯冲下去，稳稳地着陆在地上。

这栋大楼外面有一个醒目的标牌，上面写着**硫磺石大楼**几个字。

薇法把扫帚折叠起来，夹在了胳肢窝下面，然后从这幢大楼的前门走了进去。在女巫视力的指引下，她爬上楼梯找到了13号公寓。公寓的门敞着，所以她径直走了进去。

她的姐姐坐在一张桌子旁，正在把粉色的标签贴到一些粉色的瓶子上，然后把它们放进一个长长的箱子里。她没有穿着她往日的那件袍子，而是穿着一件有着宽大下摆的连衣裙，裙子上还有很大的口袋。

“梅莉！”薇法大声喊着，扔下了手中的扫

帚。她飞快的冲向姐姐，给她来了一个大大的拥抱。

梅莉瞪大了眼睛。“你来这里干、干什么？”她问道。

“我来这里跟你待在一块儿呀，我有很多很多事要告诉——**阿、嚏！**”薇法打了个喷嚏。她揉了揉鼻子，“梅莉，这是什么怪味道？”

“我不知道你说的是什么？”梅莉用一种古怪而尖锐的声音回应道。

薇法嗅了嗅周围的空气。“是这些玩意儿！”她指着那些粉红色的瓶子说道。

“那是香甜羽翼香水，”梅莉解释着，“它混合了三种味道：拂过草地的微风，山谷里的泉水和森林里的花香。”

薇法又打了个喷嚏。“这味道太可怕了，”她说，掀起斗篷的一角轻轻擦拭着眼睛，“我



还以为这些是你用魔法研制出来，去捉弄那些人类的呢！”

梅莉的脸色突然变得有些滑稽。“薇法……能够见到你真是太棒了，但是就拜访的时间来说，现在真的太晚了。爸爸很快就会来接你回去吗？”

“不会，”薇法回答，“他去参加女巫大会了。咱们把这些臭哄哄的东西搬到外面去吧！”她挥舞着手中的魔杖，嘴里开始吟诵一些小咒语。

一个装满瓶子的箱子轻快地飘到了空中，在前门边拐了个弯，消失不见了。

薇法又嗅了嗅空气。“现在好多了！”

“薇法，不要！”梅莉喊道，“你不能在这里玩弄你那些愚蠢的把戏。”

“这只是一个移物的小咒语罢了。梅莉，快看我给你带来的是什么！”薇法从斗篷里面拿出了